

Interpreter's Digest

April 2010

Volume 3, Issue 2



Scholarships Now Available for Registered Interpreters!

The AOC is a recent recipient of federal Byrne grant (due to the American Recovery Act) to offset the costs of the oral exams for registered interpreters and for credentialing process for new interpreters. Applications will be accepted through December 31, 2010. Information on the application process is posted on AOC web page at:

<http://www.tncourts.gov/geninfo/Programs/Interpreters/interpreters.htm>

See page 2 for further details.

Inside This Issue

ARRA Grant Funds.....	1, 2
Newly Credentialed Interpreters.....	2
Written Exam and Spanish Oral Exam.....	3
New Indigent Claims Entry (ICE) System.....	3,4



Newly Credentialed Interpreters



The Tennessee Court Interpreter Program is pleased to announce our newly registered and certified credentialed interpreters as of January 2010:

Registered Spanish Interpreters:
Jose Cruz, Ana Faulk, Mauricio Garro, Lesly Hart-Kelly, Itzel Neal, Sarah Rodriguez, Danielle Velez.

Certified Spanish interpreters:
Anna Garlington, Juan Randazzo

Congratulations to all!

Scholarships Still Available for Credentialing Process

The Administrative Office of the Courts (AOC) has received a one-time grant for scholarships for those interested in becoming credentialed court interpreters. This funding is made available through the American Recovery and Reinvestment Act of 2009.

Initially, the funds were for those commencing the interpreter process. However, we are now opening these scholarships up to those that have reached the registered status and are taking the oral exams to become certified.

These scholarships are to assist in offsetting the costs of the court interpreter credentialing process. Interpreters that have reached the registered status are encouraged to apply for scholarships to assist with the costs of the oral exams that must be passed to become certified interpreters.

Applications will be accepted through December 31, 2010. To read more about the scholarship and to download an application, please go to our web page at:

<http://www.tncourts.gov/geninfo/Programs/Interpreters/Interpreters.htm>.

The scholarship notice and application links are at the top of this page, right in the middle.



Upcoming Written Exam, Spanish Oral Exam and LOS Oral Exam

Registration forms are available on the AOC website at www.tncourts.gov.

The August written exam registration deadline is August 6, 2010. The June Spanish oral exam registration deadline is May 14, 2010.

To register, please follow the steps listed below:

- 1) Select Programs and Services
- 2) Click on Court Interpreters
- 3) Scroll down and select the exam and date under Registration Forms and Information
- 4) Submit registration form

Please note that the deadlines are coming up quickly for the registrations!



Resources for Interpreters

Resources can be found on the National Consortium for State Court Interpreters' webpage at:

http://www.ncsconline.org/D_Research/CIEventsWorkshops.html

Check for updates periodically.

In addition, the AOC has posted several continuing education and links to various resources on the interpreter page of its website.



AOC Update

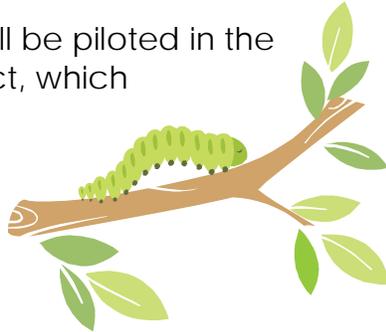
New Indigent Claims Entry (ICE) System Begins Pilot

For the past several months, the AOC has been working with a vendor to develop an online system for managing indigent fee claims. The current manual process requires a great deal of effort for attorneys, judges, clerks and AOC staff.

The new Indigent Claims Entry (ICE) system will significantly streamline the process by eliminating more than 90 percent of the 90,000 paper claims the AOC receives on an annual basis. The ICE system will also allow appointed

attorneys and interpreters to enter their claims online and receive payment via direct deposit. In addition to making the process easier for attorneys and interpreters, the ICE system will also allow them to get paid much quicker than they do today.

The new system will be piloted in the 15th Judicial District, which includes Jackson, Macon, Smith, Trousdale and Wilson counties, from May 12 through June 18. During the pilot, attorneys, interpreters and judges in the 15th Judicial District



will have the ability to use the system and share their feedback with the AOC. Once the pilot is completed and the necessary adjustments are made, the AOC will begin the year-long roll out of the system in July. The AOC will announce the rollout schedule in the coming months.

The AOC, with ARRA grant funding will be producing additional intensive skills trainings for those taking the oral exams. Watch your email and check the interpreter page of the AOC website for more information or please contact Mary Rose Zingale, Court Services Director: Mary.Rose.Zingale@tncourts.gov.